

# EL MERCANTIL

DIARIO INDEPENDIENTE

Teléfono  
núm. 32.

Defensor de los intereses de la provincia y especialmente de los agrícolas y pecuarios



Franqueo  
concertado

Año XV;

Teruel.—Sábado 10 de Febrero de 1917

Núm. 7033

## “EL MERCANTIL,”

DIARIO INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Teruel, al mes. . . . . 1'00  
Fuera, al semestre, pago adelantado. . . . . 6'00

### PUBLICIDAD

Anuncios, comunicados y demás formas de publicidad, según tarifa. Pago adelantado.

**Fidel Bonilla Sol**  
CORREDOR DE COMERCIO

**José Teresa Beder**

Director y Cirujano  
del Hospital Provincial  
Consulta de once y media a una  
S. Francisco, 5, 1.º Izqda.—TERUEL

## EL MOMENTO

que salva en las circunstancias anormales y graves, y aún en las normales, a los pueblos, es que tengan sus directores conciencia clara de la responsabilidad. Directores del pueblo no lo son únicamente quienes gobiernan; lo son también cuando de algún modo, con sus palabras, con sus obras, con sus insinuaciones y sugerencias, puede ser parte para las resoluciones populares. Difícilmente se producen éstas con espontaneidad. La premisa o las premisas, de las agitaciones del pueblo, que alguna vez se traducen en el motín y en la insurrección son el acto del gobierno, el artículo o la información del periodista, el discurso del orador, la predicación del propagandista. Los mares no rugen sino cuando los mueve con violencia la borrasca.

Cuando se tiene conciencia de la responsabilidad, se reflexiona mucho lo que se ha de decir y acontece que el fruto de la reflexión es la prudencia y en ocasiones el silencio, porque los dichos y los hechos de los directores no comprometen o ponen en riesgo sus personas, comprometen mayormente a quienes las escuchan y las siguen y en un orden más elevado y en circunstancias extremas a la Nación misma, que puede seguir derrotados en los que corre peligro su vida. Quien gobierna como el que habla o escribe para el público, no puede olvidar que sus actos trascienden más allá de la esfera individual, que hay una muchedumbre mayor o menor que escucha, en la cual no caen las ideas, gérmenes de los hechos, como simiente en roca desnuda, sino como grano de trigo en tierra mullida, empapada de agua, de sol y de los desdoblamientos de aquella ga quienes sino a los que la arrojan en los surcos de la opinión corresponde la responsabilidad?

Con el interés supremo de la patria no puede jugarse. Desde un escaño del Congreso, desde la mesa de

una redacción, hasta desde un despacho ministerial, la inconsciencia puede decir o hacer cosa que entrañe gran peligro. Los belicosos de hoy que son precisamente los pacifistas de ayer, que trataban de imponer la indefensión de la Patria hace pocos años, no reparan a que la exponen y nos exponen a todos con sus estridencias. Si no se reportan, o el Gobierno apelando a las medidas que son del caso no les obliga a que se reporten, no lo van a pasar bien, ni medianamente siquiera, los que tratan de imitar a Venizelos.

MIGUEL PEÑAFLORES

(De nuestro servicio especial)

## DE LA GUERRA

EL AUTOMÓVIL  
EN LOS EJÉRCITOS

El servicio de automóviles en los ejércitos europeos, excepción hecha del alemán, era casi embrionario al estallar la guerra. Particularmente en los países de la «entente» hubo que organizarlo completamente, mejor dicho, crearlo. Tal obra realizada con admirable éxito por los conocimientos técnicos y las buenas cualidades de organizadores; pertenecían, en su mayor parte a la industria automovil.

Los constructores aportaron a esta organización el tributo de su iniciativa y no hay que olvidar su esfuerzo al estudiar el funcionamiento de las numerosas secciones de tractores y camiones automóviles, cuya circulación en los frentes semeja la que verifica un organismo poderoso. Por lo que se refiere a Francia estas secciones, compuestas cada una de veinte camiones, están especializadas y reunidas en grupos destinados al transporte de (T. P.), o el de material (T. M.)

Las hay también dedicadas al transporte de heridos, las cuales son cada vez más numerosas. Y, en fin, ha habido que crear secciones de automóviles especiales para la conservación de las carreteras; son las secciones camineras.

Si se añade a estas secciones los innumerables vehículos automóviles puestos al servicio de los estados mayores, de la artillería etc. no tendrá una idea de la importancia que ha tomado el empleo de la tracción automovil en los ejércitos. Habrá todavía que añadir un organismo importante—el que tiene a su cargo las numerosas reparaciones que reclaman todos esos camiones y todos los coches que realizan cotidianamente por caminos a veces muy difíciles, un tránsito considerable. Este organismo es la sección de Parque. Su funcionamiento merece especial atención.

La sección de parque, aparece como un hospital, donde son sometidos a tratamientos los autos víctimas de accidentes.

Lo primero que hay que hacer es traer al herido. La tarea es con frecuencia difícil, a veces peligrosa, como, por ejemplo cuando se trata de un camión que ha quedado en un camino visible desde el campo enemigo.

Los equipos de *dépanners* realizan esta misión con admirable destreza.

Inútil el vehículo, se le limpia, se depositan en el almacén los objetos que conduce (o sus accesorios y carburador); luego un técnico lo examina y emite su diagnóstico.

Entonces se extiende una hoja de tratamiento, que se llama «hoja de trabajo» y en la que se suscriben todas las reparaciones que necesitan los órganos mecánicos, o la carrocería, su detalle a medida que se efectúan y el resultado que permitan obtener. Después de los ensayos y retoques necesarios, se declara el vehículo en disposición de partir y se cumplen las formalidades de familia para devolverlo a la sección correspondiente.

Tal ocurre a la mayoría de los automóviles sometidos a tratamiento en una sección de parque, pero se registran a veces casos tan graves que no hay más remedio que mandar el auto retaguardia. Son casos excepcionales y desde luego ordinariamente después de un «tratamiento» prolongado, por la necesidad de aguardar las piezas de recambio que no pueden ser facilitadas más que por las fábricas de donde el auto ha salido, las S. F. recuperan para el ejército todas las camiones y todos los coches sea cualquiera el estado en que les lleguen.

Tan satisfactorio resultado solo puede alcanzarse merced a una organización verdaderamente industrial a estas secciones de parque.

## NOCHE ROJA

Canta, ríe, charla y goza,  
y en la bacanal retza  
mitad del género humano.  
Nadie prevé su destino,  
con una copa de vino  
y una femenina mano.

¡Noche roja! sangre y vida!  
¡Noche roja! Cuán convida;  
tu nocturno ebrio de olores  
a ir al huerto de delicias,  
a aspirar dulces caricias  
entre bellas, vino y flores.

Mujeres guapas, mujeres  
que en la vida sus quereres  
brindan al sádico instinto,  
rodean la toca mesa  
y a los hombres hacen presa  
con sordos buches del tinto.

Gritos, chistes, risas locas,  
desgranarse por las bocas  
y manchan el mudo espacio.  
De pronto el silencio encanta,  
y un tocador la *sonanta*  
pespuntea muy despacio.

Es un «tiento» super-fino  
—¡Vengan palmas! ¡Venga vino!  
—¡Venga jolgorio! ¡Alegría!..  
—¡Venga cante, baile y mieles!  
—¡Vengan cañas y laureles!  
—¡Siga la juerga hasta el día!

Una chulona es el cielo...  
echa el manón por el suelo  
y baila en él que disloca;  
mientras otra tan castiza  
aquesta canción desliza  
por la fruta de su boca.

«Mírame bien a los ojos,  
que mis ojos te dirán,  
las penas y sufrimientos  
que el cariño hace pasar.»

Un moreno acatunado,  
su novio es—sin duda—amado,  
le contesta a su cantar,  
con copia de presumido,

de orgulloso, de engreído,  
de que sabe se hace amar.

Plena juerga de alegría,  
todo sigue en armonía  
sin que nadie ose faltar.  
Pero el ron de la que canta  
borracho al fin, se levanta,  
y a todos quiere matar.

La zambra trocóse en guerra;  
mesa y sillas, van a tierra,  
con la guitarra y los frascos,  
las cañas, flores, pañuelos,  
mantones de flecos, velos,  
y botellas hechas cascós.

Las parejas se han marchado,  
interín allí han quedado  
los beodos... los heridos...  
¡Ya va a amanecer el día!..  
¡Luz de salud, que agonía,  
dan «los hombres divertidos»!

¡Noche roja: sangre y fuego!  
¡Noche mala! ¿Por qué luego,  
de engañar a un ser «migo,  
le das achaques, dolores,  
penas, sufrires, temores!..  
¡Noche roja oh, te maldigo!

DIEGO TERUEL.

### INDUSTRIAS AGRÍCOLAS

## La miel libra del hambre

Toda la inmensa extensión del campo cultivable apareció un día pisoteada por la caballería de los ejércitos enemigos. La labor primera precursora de la siembra fué borrada por las herraduras de los caballos, por las ruedas de los armoes artilleros, por el paso de miles de infantes. Estallaron las granadas en los surcos de paz, y trazaron hoyos espantables realizando labor de terremoto.

Luego de la lluvia de metralla, vino la lluvia de sangre; en vez del pacífico fertilizador que cayera antes sobre la tierra pródiga, vino el horrible abono de los muertos. Una hecatombe abrió incontables repultras en el terreno de labor; la tierra acogió al héroe y deshizo pronto sus huesos, devolviendo a la vida la ofrenda de la muerte, en lujuriosa vegetación de silvestres plantas y variadas flores.

El campo de batalla, yermo y convulsionado al nacer el invierno, apareció vergel inmenso al nacer el verano: sobre los hoyos que trazaran las bombas, extendieron sus ramas las yerbas florecidas y cayó sobre la tierra revestida de flores el ejército de abejas de unos colmenares, librados por suerte de la general destrucción.

Eran colmenas de unos tristes granjeros, para quienes no tuvo piedad el poderoso aliento de Marte, en las penurias de las granjas no quedó semilla alguna; de los establos desaparecieron las pobres bestias; de la casa huyó el hijo acosado permaneciendo solo junto al hogar glacial aquellas parejas de viejos que apenas contaban con la refracción de unas pobres coles.

El hambre apretaba, pero las viejecitas, paseando desoladas por sus destruidas propiedades, tuvieron la fortuna de encontrar intactos los colmenares, y allí, en el seno de las vetustas colmenas, el panal sabroso que signieron fabricando los industriosos insectos, más sesudos que todos los ilustres hombres que provocaban aquel temible conflicto.

Los granjeros se salvaron de la muerte por hambre, gracias a las abejas, y el campo que no pudo dar trigo para pan, dió flores para miel al volver las auras primaverales.

En agricultura nada sobra; ese episodio de la guerra europea, que es auténtico, nos dice cómo podemos esperar del más pequeño de nuestros esfuerzos, acaso toda la vida y toda la hacienda.

En Castilla, donde tan fácilmente podemos tener grandes celmenares apenas se nos ocurre pensar en ellos. Y las abejas dan miel y dan cera, que son dos artículos de primera utilidad y de valor en modo alguno despreciable. Pero esta mos creyendo que con trigo en abundancia está ya todo conseguido, y esto, desgraciadamente, es un error. Ahí están las enseñanzas de la guerra.

Para cuando la paz abra nuevos horizontes a las actividades humanas, los labradores del mundo entero sabrán que nada es despreciable en el campo: ni la labor honda, realizada con la potente máquina, ni el esfuerzo del pobre insecto, al que damos albergue en un rústico chozo.

Donde no hay trigo puede haber miel que no lo olviden los que suponen que a falta de pan sólo se...

DIARIO VELAZO.

## DE LA REGIÓN

ALCAÑIZ

El tiempo.—La oliva.—Traslado.—Fallecimiento.—De sociedad.

A causa del tiempo llevamos encerrados como con los cuatro o cinco días. El domingo cayó unos cuatro dedos de nieve y el lunes hizo un frío atroz. El martes estuvo lloviendo copiosamente y luego comenzó a nevar, habiendo estado estado así con pequeñas intermitencias el miércoles.

Por los pueblos limítrofes la nevada es mayor y ayer no pudieron salir los coches correos de esta: y hoy ha tenido que volverse el de Valdearobres a poco de salir.

—Antes de comenzar el presente temporal, causó gran alarma en la región el acuerdo de los fabricantes de aceite de suspender la compra-venta de oliva a consecuencia de la baja sufrida en los caldos por la nota alemana.

En Alcañiz no queda ya fruto por recoger, mas no a fin los pueblos limítrofes que existe todavía en el árbol cerca de un tercio de cosecha.

Las nieves han paralizado de todas maneras la recolección y en estos días creemos se armonizan los intereses de fabricantes y productores, pues todos se reduce a poner el precio del fruto en relación con el del aceite.

—Ha sido trasladada al Hospital de Estalla (Navarra), la Superiora del mismo establecimiento benéfico de ésta, Re verenda Catalina Ostas. Seis años ha pasado entre nosotros al cuidado de los enfermos y ancianos, dejando grato recuerdo de su estancia por su bondad y sacrificio en favor del necesitado.

—Ha fallecido la virtuosa señora deña Rosa Cerezoeta Catalán, distinguida esposa de D. Miguel Pallás, habiéndose sentido grandemente su fallecimiento en esta ciudad.

Reciba su esposo y demás familia, nuestro sentido pésame.

CHOCOLATES

Indisputable superioridad en CAFES MOLIDOS Y EN GRANO TES TAPIOCAS

CASA FUNDADA EN 1854



**¿Porqué no se desembara Vd de esta enfermedad de la piel inmediatamente y para siempre de esta úlcera, de este eczema varicoso que le rinde a Vd la vida insulfrible? ¿Porqué conserva Vd esta enfermedad cuyas consecuencias pueden ser gravísimas? ¿Porqué no emplea Vd inmediatamente el nuevo método del Señor L. Richelet? Sin embargo no hay vacilación posible, porque Vd no puede ignorar las curaciones, muchas veces inesperadas, obtenidas en su comarca. Infórmese Vd y empiece, sin más tardar, este tratamiento; eso es el mejor consejo que le podemos dar.**

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16). Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España. Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que lo piden.

Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor **L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedan (Francia)**

En Teruel: **Fermin Rodriguez**  
Teruel

### BANCO DE CRÉDITO DE ZARAGOZA

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1845

Plaza de San Felipe, núm. 8.--ZARAGOZA

APARTADO DE CORREOS NÚMERO 31

#### Cuentas de Imposición en metálico con interés

LOS TIPOS DE INTERÉS QUE ABONA ESTE BANCO, SON:

- En las Imposiciones a plazo fijo de un año . . . . . 3 1/2 por ciento.
- En las Imposiciones a plazo fijo de seis meses, a razón de 3 . . . . . por ciento anual.
- En las imposiciones a voluntad . . . . . a razón de 2 1/2 por ciento anual.

#### Cuentas corrientes para disponer a la vista,

DEVENGAN 2 1/2 POR 100 DE INTERÉS

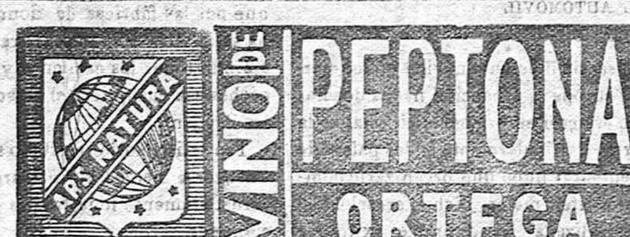
#### PRETAMOS Y DESCUENTOS

Préstamos con firmas, sobre valores, con monedas de oro, sobre Reservas de imposiciones hechas en este Banco. DESCUENTO y NEGOCIACIÓN DE LETRAS y EFECTOS COMERCIALES

#### DEPOSITOS EN CUSTODIA

Compra y venta de Fondos Públicos--Pago de cupones  
Cartas de crédito--Informes comerciales  
Comisiones, etc., etc.,

**LALUSTEN**  
toda clase de accesorios y piezas de reloj capbara  
bicicleta y motocicletas  
REPARACIONES NEUMÁTICAS  
**ANTONIO GURAUDIN**  
2, PALAZA SAN BULT. 2.  
VAL ENCI



**PEPTONA ORTEGA**

Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes y personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo. Pídase en farmacias y en la del autor, León, 13, Madrid.

**REYES MORENO**  
CENTRO DE PUBLICIDAD  
BIBLIOTECA DE PROVINCIAS  
Abada 6, primero  
MADRID

**UNICO GENERAL DE INFORMACION (PUIG)**  
Unico en España de informes comerciales por CLAVE. Patado y registrado.  
El crédito y capital de los industriales y comerciantes. La valiosa obra constituye la recopilación de referencias sol el comercio e industria de España y principales países extranjeros, socialmente de sud-América.

Está plenamente demostrado

### MALAQUITAS MARCO.-CALATAYUD

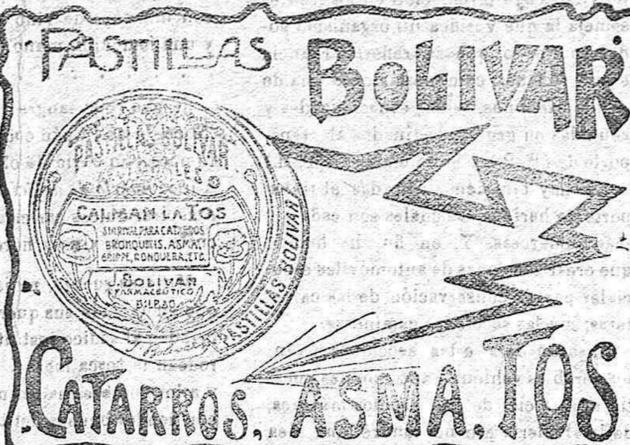
No dejéis de exigirlos en vuestras comoras pues son indispensables para la preparación de Conservas, Vigilias, y toda clase de guisos, que pueden estropearse con el empleo de otros aceites corrientes, sucios por regla general. Además de su excelente calidad, resultan de mucha economía, pues haciendo una prueba los convenceréis de que no existen más que los aceites corrientes. El Aceite Virgen de Aragón de esta casa no tiene competidor en los mercados. Se sirve también preparado en Bidoncillas de Lujo de 5 a 10 kilos. Ahora solo disponemos de inmejorables clases en la Tierra Baja que cotizamos

A PRECIOS MUY REDUCIDOS

# CONTRATOS

## PASTILLAS PECTORALES DE G.F. MERINO E HIJO

En farmacias y droguerías. 0'50 Paquete.



**PASTILLAS BOLIVAR**  
CATARROS, ASMA, TOS

¡¡ NO ANUNCIAR !!

Ni aún en EL MERCANTIL. El buen género él sólo se vende, y si no.... se pudre

### Agendas Bailly-Baillière para 1917

<b>Agenda de Buité</b> CONTIENE: Diario en blanco para anotaciones de ingresos y gastos, con importantes datos, muy necesarios en oficinas de Banca, Comercio, particulares, etc. Cuatro ediciones económicas. Madrid: 1,10, 1,05, 2,20 y 3,25 pesetas. Provincias, 0,50 más. Cuatro ediciones completas. Madrid: 2,25, 2,75, 3,25 y 4,40 pesetas. Provincias, 0,50 más.	<b>MEMORANDUM DE LA Cuenta diaria</b> CONTIENE: Secciones especiales para anotar visitas, fechas útiles, gastos e ingresos diarios, cuando se necesitan para llevar ordenadas y para tener a que se olviden los múltiples asuntos en que se desarrolla la vida moderna. PRECIOS Madrid: 2,75 y 3,25 pesetas. Provincias, 0,50 más.	<b>Agenda Culinaria</b> LIBRO DE LA COCINA que contiene 365 recetas y más de 700 recetas. Explicación de los platos y los modos de servir. Agenda para anotar el día los gastos de cocina. PRECIOS En Madrid, 2, 0'50 pta. En Provincias, 0,30 más.	<b>Agenda de Bolsillo</b> PARA uso de Particulares. Precioslibros de bolsillo, dividido por días, con interesantes datos sobre Correos, Telégrafos, Trémitas, tranvías, carnés, etc. Encuena de mado en tela, con bolsillo interior y porta lápiz. PRECIOS EN MADRID De dos días en plana. . . . . 1,50 pta. Con cartera piel. . . . . 3,00 De un día en plana. . . . . 2,00 Con cartera piel. . . . . 3,50 Provincias, 0,50 más.	<b>AGENDA Médico-quirúrgica de bolsillo</b> ó Memorandum terapéutico, formulario moderno y diario de visita. CONTIENE Diario en blanco para las anotaciones particulares. Hojas para los trazados del pulso y temperatura. Memorandum de terapéutica médico-quirúrgica y obstétrica. Formulario. Venenos y contravenenos. Seres útiles a médicos, farmacéuticos y veterinarios, etc. PRECIOS Madrid. . . . . 2,50 pta. Con cartera piel. . . . . 5,00 Provincias, 0,50 más.
--	---	---	---	--

Pedidos: GACH EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, Núñez de Balboa, 21, y Plaza de Santa Ana, 11.--MADRID Y en todas las Librerías, Papelerías y Objetos de Escritorio.

LA CASA FLOTANTE

(Conclusión)

El bote y la historia de Susannah ahogándose en las transparentes linfas, me inquietaban.

Y entonces, como aquellos bravos caballeros de Dickens, que entre la hora de la refacción nocturna y la del sueño, o en cualquier otro espacio, solían enjaretar una bella historia, levantándose elio en deso de hacer breves las horas y grata la compañía, yo también, como el divino Mr. Pickwick o el prestigioso Mitwbar, compuse o me fué dicha, no le sé bien, pues me hallaba en ese dulce tránsito entre la realidad y el ensueño, la historia de la infeliz Susannah.

En el vil orrio de Manfield, entre los espesos bosques de los «Ducados», vivían en un pobre scottage Mrs. Dark y su hijo, ya mozo. La misma lluvia que abre flores sorprendentes en la tumbria, dejaba en el espíritu libre y vehemente de Susannah una mezcla de pugna y de imaginación, un deseo desconocido de algo imprevisto, de algo que como estaba solo en las grandes ciudades. Así, que el primero que le habló de amor se entregó su mano, viéndolo en ello la ocasión para abandonar la frondosa comarca.

El feliz esposo, Joe Donaldson era un pequeño empleado en una casa de Banca de Nottingham; para los que como cen la vida inglesa, saben lo que esto quiere decir. Pero Susannah tenía una independencia de esas que mejor se desarrollan bajo el estímulo de la actividad y de los cuidados. Él en la oficina y ella en casa, colaboraban hacia un mismo fin. A los dos años de casados ya tenían un niño muy rubio; y daban a sus amigos míseros té o discretísimas «parties» con música y traje de sociedad.

Conforme avanzaba en años, Susannah crecía también en hermosura. Al primer niño sucedió una niña, y luego otra, de modo que el futuro capital de Mr. Donaldson se la unía otro efectivo en caritas rosadas y ojos azules.

Por aquel tiempo frecuentaba la casa un gran amigo de Joe, Mr. Carter del Consejo de administración en el mismo Banco. Era un lindo mozo esbello, con cierta elegancia a lo Brunnell. La hija del campo sintió pronto el influjo del «pollito» ultra-civilizado, más é no quería darse cuenta de ello.

Entonces fué cuando los esposos Donaldson construyeron su «bous-bout»,

y allí le visitaba Mr. Carter, y aun en ocasiones pasaba temporadas con ellos. El y Jok congenitaban en todas las lecturas, los «sports», las inclinaciones; eran dos niños grandes y armoniosos. Pero mientras tanto, en el pecho de mistress Donaldson una pasión se había entrado furtivamente. ¡Era aquello el verdadero amor, el «grande», que aun ella no había gustado, o era sólo un extrínseco de la sensualidad?

Inútilmente quería defenderse. Pusista ya en la pendiente, rodó. Todos los médicos de que dispone una mujer, Susannah los empleó sabiamente; los crepúsculos en el campo, las noches de luna en el río, el z-pato que se desata, hasta el fugido canario. Era, repitiéndose, el eterno tema de la seducción, y ella, ¡con cuánta razón dicho!, la seductora.

Mas todo lo resistió valerosamente el caballero Carter, fiel a la amistad de su amigo y al imperativo de su conciencia. Quería dejar al tiempo que curase y cicatrizarase aquella obsesión — infatuación le llaman los ingleses — juzgando que las pasiones y sentimientos de los demás estaban sujetos a un tan fino equilibrio como los suyos; que la que lo que se había comenzado por amistad, y luego hecho amor, viviese gradualmente su primitivo nivel. Y todo esto, sin tocar la susceptibilidad de Susannah, ni hacerle.

Más, ¿quién puede forzar la curva de la piedra una vez al parada de la honda por el hondo? La pasión se elevaba ya a frenesí.

Y un día, estando juntos Carter y Susannah, ella le abrió su corazón contrito, rogándole, suplicándole que se apiadase. Titubeó é; estaba tan hermosa! Era tan ridículo su papel de «casto José!» Sin embargo, se contuvo y respondió con entereza. Porque hay que reconocer que aun en la vida corriente, en esta burda comedia diaria, hay hombres que saben tener un gesto heroico.

Y ella, la despreciada, respondió con otro no menos altivo ni irremediable. Después de ordenar todos sus asuntos y disponer lo que debía de ser hecho, ella, una mañana luciente, hundiéndose en las ondas purificadas con su secreto y sus infortunio.

Fraulein von Kratté nos llamaba a todos: su risa, franca y vibrante, nos despartió al mundo de los sentidos.

—Venga usted acá, Frank y usted mi «señor hidalg», vamos a divertirnos. Miss Betsy acaba de llegar y jugaremos a la gallina ciega.

En efecto, miss Elisabeth Whims, la hija de los banqueros de Florian Road, que estaba veraneando en una granja de Burton en Trent, se nos había unido y quería regresar a Nottingham en nuestro bote. Miss Betsy era muy simpática y nada retraída. ¡Oh, cómo jugamos a la gallina ciega! Frank y yo siempre queríamos «quedar». — ¡Qué torpes los hombres — decían ellas —, nunca aciertan!

Aquella tarde rosa, en la llanura verde, vertía en mi espíritu un grato licor. En los jardines de «la Francia», entre doncellas, hubiese dado lugar al discreto galanteo a la «repartición»; más en la grasa tierra de Jhon Bull, bajo la arquitectura de aquellos árboles centenarios, el juego tiene malicias de carne sana, y las palabras, si las hay, son propias de quien por distraer la vida con otros ideales, halla regocijo en cuentos maravillosos e grotescos. Entonces vi claramente, cómo por encima de la Inglaterra negra se superponía la «merrie England» de antes y que aquellos labios de ahora tenían aún de las abejas la miel y el guijón.

Nuestra directora, Mrs. Neuman, orgañizaba ya el regreso. Con harto dolor volvimos al esquife. El viaje claro y lino de promesas de la mañana lo hizo una hora bajo los vientos azules y el purpur y triere de la tarde. Los ojos parecían más sórdidos la sombra.

Y tornaron a correr en sentido inverso las mismas cosas flotantes que habíamos visto. Al llegar frente al bote de Susannah, dije:

—Esta es el bote desde el cual su dueña Susannah se suicidó.

A lo cual miss Betsy repuso:

—No; aquí no ha vivido ninguna Susannah. Sus propietarios son los señores Simpson.

Y Mrs. Neuman entonces confirmó:

—Si, tiene usted razón, puede que yo me haya equivocado.

PEDRO PENZOL.

LA RELIGIOSA

Santo de mañana.—Nuestra Señora de Lourdes y Domingo de Sexagesima. Catedral.—Misa Cantada a las diez con sermón que pronunciará el señor Magistral.

Cuarenta horas.—En San Pedro. A las diez menos minutos, la misa cantada. El ejercicio de la tarde de cuatro y media a seis y media.

Santa Teresa.—El ejercicio de la Virgen del Carmen (como segundo domingo del mes a las cinco menos cuarto.

PRESTAMOS A TODOS
CAPITALES EXTRANJEROS
CONDICIONES VENTAJOSAS SUJETAS AL TIPO DE INTERES OSCILANTE DEL 4 AL 6 POR 100 ANUAL Y A LA DURACION DE LOS PRESTAMOS DE DIEZ Y TREINTA AÑOS
Inspección de cuenta de los interesados
Formación de Sociedades importantes aportando el capital necesario
ESTRICTA PUNTUALIDAD
ABSOLUTA RESERVA
Con detalles a D. Roberto Ragazzoni
Calle de Mendizabal, 28 pral. BARCELONA

ELIXIR ESTOMACAL
de Saiz de Carlos (STOMALIX)
Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTÓMAGO E INTESTINOS
el dolor de estómago, la dispepsia, las acedías, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.
Se vende en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos a quien los pida.

MATADERO
Las reses sacrificadas en el matadero público para la venta de mañana han sido:
Carneros... 41
Ovejas... 1
Corderos... 14
Cabrillos... 7
Terneros... 3
Machos Cabrillos... 7
Vacas... 0
Cerdos... 5
Papal de envolver
En la Administración de El Merca til, se vende papal para envolver.

34 JOSÉ CURANA
ya del campo de observación. Pero oyó hablar de nuevo y pegó otra vez la oreja a la cerradura.
—Si, mujer—decía Pablo,—son señores de viso, yo te lo fío; ¿no vas que han pagado cinco días a la adelantada?
—Serán riquísimos.
—¡Ya lo creo!
Y luego, después de otra corta pausa, oyó al alguacil estas palabras dichas por Cristina y que resonaron en su cabeza con horrible estampido:
—Bueno; pues, mataremos a los dos.
Y Pablo repitió impasible, con aquella calma terrible de los grandes criminales:
—Claro, al fin vienes a la mía! Mataremos a los dos.
Saturnino no esperó más: se apartó vivamente de la puerta y a panto estuvo de lanzar un grito de horror.
Estaba pálido sin duda, pues que experimentó un frío instantáneo en el rostro; temblaba como un condenado y sentía erizarse el cabello, como si estuviese en presencia de un hambriento lobo de ojos sanguinolentos y afilados dientes.
Un sinnúmero de ideas cruzaron por su cerebro; una de tantas fue la de avalanzarse a la puerta y aporrearla a golpes y a pedrada limpia, echando en cara a los criminales la execrable acción que meditaban; pero el alguacil tuvo miedo:
—Él, que se prefa un valiente, y que lo fué en efecto para ir de noche, solo y sin armas a aquel espionaje atrevido, sintió un miedo singular y se acobardó a la sola idea de habérselas con Pablo, un mocetón robusto, de masculatura de atleta y que, además, tenía en las manos un cuchillo recién afilado.
Mucho debía exponerse como alguacil; pero esta vez, antes

EL DEBUT DE UN JOEZ 35
que alguacil era hombre y no le seducía que digamos la idea de dejar el pellejo en manos de aquel criminal, en aras de la Justicia.
Afortunadamente para él, no obedeció aquel impulso de atorbar el crimen, y se decidió a ir en busca del juez y de la fuerza armada, para evitar el crimen o poner preso a los dos asesinos.

LA BOLSA
COTIZACIÓN DE AYER
FONDOS PUBLICOS
Posetas
Deuda perpetua 4 por cento al cont. a... 73 75
... fin de mes... 00 00
... fin próximo... 00 00
Deuda Amortizable 5 por 100 a contado... 94 40
... 4... 86 75
Exterior... 81 30
Obligaciones del Tesoro 14 50 por 100... 100 30
... 4 75... 101 25
ACCIONES
Banco de España... 442 00
Id. Hispano Americano... 6 000
Id. Hipotecario de España... 199 00
Id. Español de Crédito... 000 00
Id. Español del Río de la Plata... 242 00
Compañía Arrendataria de Tabacos... 276 00
CAMBIOS
Paris cheque... 80 90
Londres cheque... 22 48
SE VENDE un juego de lo...
sas para horno
de pan cocer. informes, JOSÉ PUERTO, en
Panadero.
Teruel.—Imp. EL MERCANTIL

-Pasando unos días se encuentra en Alcañiz nuestro amigo D. Andrés Alonso

CORRESPONSAL CALANDA

Boda Ha tenido lugar en esta villa, la ceremonia de unirse en indisoluble lazo los jóvenes de la buena sociedad calandina la bonísima Srta. Regina Gasque y Gracian, hija y hermana respectivamente de los cultos médicos D. Mariano y don Pablo y el probo e inteligente funcionario de esta estación de Telégrafos, don Emilio Cruz Cruzado.

Apadrinaron a los contrayentes, los hermanos de la novia, D.ª Matilde Gasque de Sama y D. Eloy Crespo Gasque; bendijo la unión el virtuoso Párroco Dr. D. Ignacio Bernabé Mateo.

La ceremonia tuvo carácter familiar. Con motivo de su enlace han recibido los nuevos esposos Regina y Emilio muchos y muy valiosos regalos.

Enviamos nuestra cordial felicitación a los recién casados y a sus respetables familias y hacemos fervientes votos por que la luna de miel sea eterna.

CORRESPONSAL

MORA

Fallecimiento.—Los quintos.

En la madrugada del 3 del mes actual falleció a la avanzada edad de 84 años, D.ª Teresa Cercós Martín, de esta villa, persona apreciada por todo el vecindario por sus caritativas bondades.

Reciban sus hijos D. Joaquín y la señorita Conesuelo y demás familia nuestro pésame.

—Ayer salieron los quintos de esta villa para Teruel, a incorporarse a la Caja de dicha Zona, y desde ahí destinarlos a donde cada uno pertenezca.

Que lleven feliz viaje y tengan buen regreso.

CORRESPONSAL

CASTELLOTE

Desgracia

En las inmediaciones de esta villa ha ocurrido la siguiente desgracia:

El recaudador auxiliar de Contribuciones de esta zona, D. Antonio Repullés Conesa, de cuarenta y ocho años de edad, vecino de Mirambel, recorriendo los pueblos a su servicio tuvo la desgracia de caerse por el mal estado de los caminos a consecuencia del temporal, y dándose un golpe en una piedra en la cabeza, se produjo la muerte instantánea.

El caballo que montaba, apareció muerto de frío a unos metros de distancia del puesto en que yacía el Sr. Repullés.

El Juzgado que se personó en el lugar del suceso e hizo el levantamiento del cadáver, incautose de seis mil pesetas y de la documentación que obraba en poder del muerto.

Reciba la desventurada familia del desgraciado recaudador y los Sres. González Ivo, mi sincero pésame.

CORRESPONSAL

Sindicato de Riegos de Teruel

El domingo próximo, 11 de los corrientes, a las doce de la mañana, se venderán en pública subasta verbal, que tendrá lugar en la Secretaría del mismo, por partidas sueltas o acequias, las maderas siguientes:

35 bigas depositadas en el sitio llamado «Bajala» cerca del puente de los Baños. Precio, 6 pesetas una.

16 chopos en pie del comunero de la Cuesta de la Cera, acequia del Cubo. Precio, 15 pesetas uno.

85 olmos o chopos también en pie de los comuneros de la de Molins, entre el puente de la vía partida Los Parrales y la Azud. Precio, 10 pesetas una.

17 chopos en pie de la partida Molino Nuevo. Precio, 15 pesetas uno.

Los que deseen más detalles pueden dirigirse a los señores síndicos de las acequias respectivas, o pedirlos en esta Secretaría.

Teruel 5 de Febrero de 1915.

El Presidente

ROBERTO G. CORDOBA.

NOTICIAS

Del Ayuntamiento

Esta noche en sesión ordinaria, se reunirá el Ayuntamiento.

Los asuntos que figuran en el orden del día son los siguientes:

Documento de contaduría; altas y bajas en los padrones de los impuestos municipales; informes de la Comisión de Hacienda y Gobernación sobre jubilación de D. Joaquín Catalán; informes de la Comisión de Gobernación proponiendo obras en el Matadero; id. id. de la de Fomento proponiendo se autorice a D.ª Rosario Garzarán para agrandar una puerta; Posesión de la plaza de ordenanza de Contaduría; liquidación del presupuesto de 1916 y despacho de oficio.

Línea interrumpida

A consecuencia de las nieves caídas, continúa interrumpida la línea ferroviaria de Zaragoza a Utrillas, no pudiendo pasar los trenes de Ventas de Muniesa.

Viajeros

Ayer tuvimos el gusto de saludar a nuestros amigos, D. Manuel y D. Julián Peyrolón, propietarios de Torralba de los Sisones.

—Regresó anoche en el correo el fabricante de hilados de esta plaza, don Manuel Bernad (hijo).

A los damnificados

A los pueblos de Gea de Albarracín, Torreviella y Torres, damnificados por los pasados temporales, les han sido concedidas mil pesetas a cada pueblo.

JABON ZOTAL

Medicinal y de tocador

Los republicanos

En el Centro republicano de esta población se celebrará mañana 11 de Febrero, un comicio, a las once de la mañana.

Enfermos

Se hallan enfermos por fortuna no de cuidado, el señor director de la Banda de música D. Vicente Fabregat y su distinguida esposa.

—Háilase enferma de alguna gravedad la alumna de este Instituto señorita Rufina Castellano, bella hija de don Francisco Castellano, ilustrado maestro de la Graduada.

Celebremos que los enfermos mejoren totalmente.

De subsistencias

La Junta de Subsistencias vistas las razones que alegan los abastecedores de carnes y pan, les ha autorizado para que eleven el precio, pagándose desde ahora hasta el 31 de Marzo la carne a

2'60 el kilo y el pan kilo, a 0'46 hasta que haya baja en las harinas.

De Minas

El señor gobernador ha admitido, presentada por D. Agustín Bayona Peinado, vecino de esta ciudad, una solicitud de registro de veinte pertenencias de carbon sitas en el término de La Puebla de Valverde.

de Hacienda

La Dirección general de Propiedades e Impuestos ha resuelto instancia del Ayuntamiento de Torreviella y en su virtud se le rebaja el cupo de consumos por haber disminuido el censo de población asignado al mismo.

—Los oficiales de esta Delegación de Hacienda D. Luis Ocaña, D. Joaquín Lozano y D. Pedro Pérez, han sido destinados respectivamente a Lugo, Granada y Ciudad Real.

Sentimos verdaderamente la ausencia de los buenos vecinos como funcionarios.

Accidentes del trabajo

Por el Negociado correspondiente de este Gobierno civil, se ha registrado el siguiente accidente del trabajo:

En la azucarera de La Puebla de Híjar, se ha causado una contusión el obrero de la misma Pascual Benedicto Palos, de Castellón.

De Enseñanza

Se ha posesionado de la escuela de Luco de Giloca, el maestro nacional don Santos García Jimeno.

—Ha sido nombrada directora de la escuela de párvulos de esta capital, doña Antonia Gómez Mata.

De la Audiencia

El digno presidente de esta Audiencia D. Felipe Rey, ha sido destinado a la de Gerona y el de aquella población a la de Teruel.

De Policía

El inspector jefe de vigilancia de esta ciudad D. Isidro Camps, ha sido trasladado a Huesca.

Y el electo de allí D. Carmelo Mora Güteran, ha sido destinado a esta población.

Del Gobierno civil

Ha sido ascendido a oficial de 4.ª clase de este Gobierno civil D. Eduardo Roce, que prestaba sus servicios en el mismo. Nuestra enhorabuena.

TUBERCULOSOS.—El único remedio que la ciencia aconseja Gotas Helenianas adoptadas en los principales dispensarios antituberculosos de España. 4 ptas. frasco. Timoteo Bayo y arimicias.

Se vende

la casa número de la calle de Poma. Razón, calle del 3 de Julio 7 1.º.

LEED TRAZOS EN EL AIRE DEL INSPIRADO POETA Ramón Bujones DE VENTA EN LA LIBRERÍA DE J. Arce-nio Sabino; CENTRO DE SUSCRIPCIONES DE E. Bonilla, Y EN LA IMPRENTA DE ESTE PERIÓDICO 2 PESETAS EJEMPLAR

DEL TELEGRAMA

Consejo

Mañana por la tarde se celebrará Consejo de ministros.

Otra reunión

El conde de Romanones intentará reunir esta noche a los jefes de las minorías con objeto de buscar una fórmula, ya que según parece hay alguna disensión en la cuestión de los ferrocarriles secundarios.

Las autorizaciones

El jefe del Gobierno espera que den hoy aprobadas en el Congreso el proyecto de ley sobre autorizaciones.

Ni lo uno ni lo otro

Cree Romanones, mejor dicho, lo afirma, que no se prorrogarán las sesiones en las Cámaras y que no urge el cierre de las mismas.

En el mar

San Sebastián.—Entre Arcachón y Bayona fué hundido un barco francés por un submarino.

Para indemnizarse

Nueva York.—El Perú se prepara para apoderarse de 16 barcos alemanes anclados en Callao, que servirán de indemnización por los barcos peruanos hundidos.

Gijón.—Han llegado 13 naufragos del vapor noruego «Salvakon».

Como España

Londres.—El gobierno sueco ha contestado a la Nota de los Imperios

Centrales, en los mismos términos que España.

San Sebastián

El vapor inglés «Dauntleris», de 5.000 toneladas ha sido hundido por un submarino alemán.

Solo se han salvado 4 hombres de los 23 que componían la tripulación.

Menos páginas

París.—El Consejo de ministros ha acordado que desde el 15 del actual los diarios franceses tengan menos páginas.

No es cierto

El gobernador civil de Barcelona niega que haya sido descubierto ningún depósito de armas a bordo de uno de los barcos alemanes refugiados en aquel puerto desde el comienzo de la guerra.

Es inminente

Berna.—En Berlín se considera inminente la guerra con los Estados Unidos, ya que la campaña submarina no ha de cesar.

ASMÁTICOS.—Os curaréis rápidamente usando las Gotas Helenianas 4 ptas. frasco. Depósito en Teruel Timoteo Bayo y farmacias.

Teruel.—Imp. EL MERCANTIL

VI

Temblando como hoja en árbol y procurando más que antes amortiguar el ruido de sus pasos, se alejó de la venta y salió a la carretera.

Entonces, al verse en seguridad, echó a correr tan aprisa como se le permitían sus cortas piernas, y no acostumbradas a tal clase de ejercicios, en dirección a Fuenteclara.

Llegó a las primeras casas, echando el bofe y dando fuerte con sus botas anchas y pesadas en el desigual empedrado de la calle.

Y tanta bulla debía de meter, que el sereno, que estaba ya con la última ronda antes de irse a dormir, le oyó desde lejos.

Asomó la cabeza por la esquina de una calle y vio llegar hacia él la extraña figura del alguacil dando saltitos, con el rostro encendido y resoplando a dos carrillos, en la expresión,

Saturnino miró y vió horrorizado a Pablo, el ventero (el busto solamente, pues la cerradura no permitía más) en mangas de camisa, afilando en una tan extraña ocupación, quiso saber qué era lo que hablando estaba y con quién se las había, pues no alcanzaba a ver al interlocutor del ventero.

Se le ocurrió otra idea singular: ¿era Saturnino alguacil o no? Pues si lo era, no le extrañó que la idea luminosa que le asaltó de pronto fuese singular e incapaz de ocurrírsele a nadie más que a él, un representante de la Justicia hecho y derecho.

Pegó la oreja a la puerta, allí mismo por donde había descubierto a Pablo, y por el ojo de la cerradura pudo llegar a sorprender unas cuantas palabras, pocas y confusas, pero las suficientes para tener la convicción al fin de lo que él tanto temía.

—¡Vamos, ya está bien!—oyó decir a una voz mujeril, la de Cristina.

Y Saturnino pensó:

—¡Dios mío! ¡Ella también! ¡Lo que yo me temí!

—Espera—agregó Pablo; déjame dar dos o tres pasadas más.

Y un chasquido original, algo parecido al roce de un cristal sobre el nárcel, el frontamiento sin duda de la hoja del cuchillo con la piedra afiladora, llegó hasta el alguacil, y experimentó un frío momentáneo, como si le hubiesen introducido la sinistra hoja en el pecho, hasta el corazón.

—¡Ea, ya está!—dijo Pablo, a la vez que cesó el espeluznante frotamiento.

Saturnino miró otra vez y no vió a Pablo; habíase alejado